

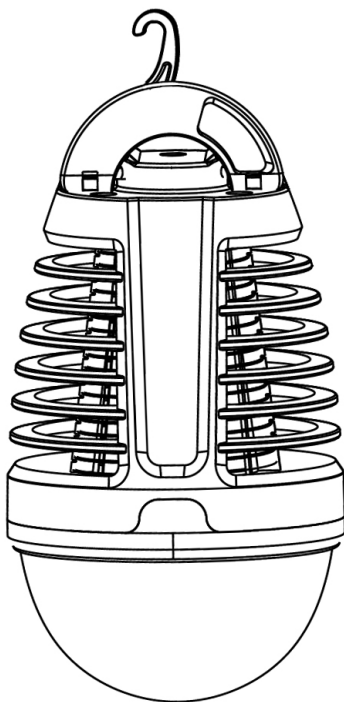
**ENG** Rechargeable lamp + insect killer **„PEAR ARMY“**

**CZ** Svítilna nabíjecí + lapač hmyzu

**SK** Svietidlo nabíjacie + lapač hmyzu

**D** Wiederaufladbare Taschenlampe + Insektenfalle

**H** Tölthető zseblámpa + rovarcsapda



### Description of the device:

Lamp with an electronic insect trap, which uses ultra-violet light that effectively attract flying insects (eg flies, moths, mosquitoes and more). Insects are killed by electrical current when in contact with a high-voltage metal grid.

The device does not use any chemical substances, it works without odor and without pollution. The device is suitable for use at home, in the garden, camping, but also in restaurants and canteens, offices, etc.

The appliance can be placed on a table or hung by a folding hook.

### Instructions for use:

- The trap is activated by touch buttons, one button switches the lamp on and the other button the trap. Both functions can be switched on at the same time.
- The device is powered by a built-in Li-ion battery that can be re-charged using the included micro USB cable. A fully discharged device will be fully charged within 4 hours.
- The catch effect will be significantly more powerful in darker environments and especially at night.
- Cleaning is carried out with the appliance switched off, using the enclosed brush.
- Strictly observe the safety instructions!

### Warning:

- High Voltage! Do not touch the internal electrical grid of the machine.
- Children must not play with the appliance.
- Do not put foreign objects, especially metal objects, into the unit.
- Before commissioning the unit, check that the unit is in good working order.
- Place the unit in a place out of the reach of children.
- The insect trap must not be used in garages, stables and similar places.
- The device may only be used by children over 8 years of age and persons with reduced mental, sensory and mental ability, or by people with lack of experience and knowledge only if they are given safe supervision while using the device or have been instructed in how to operate it safely to avoid injury. Children must not play with the device. Children should not attempt to clean or maintain the appliance unless under the supervision of a responsible person.
- Keep the device out of reach of children under 8 years of age when charging.
- Make sure that children do not play with the appliance.
- Keep away from flammable materials.
- Knock out regularly, clean the collected dead insects. We recommend cleaning the appliance once a month or more frequently if necessary. Clean the unit only when it is switched off.

### Caution:

This device must not be used by persons (including children) with reduced mental, sensory and mental ability, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions for use by the person responsible for their safety.

Dangerous voltage!

### Technical parameters:

Illumination power	2 W
Insect killer power	3 W
Grid Voltage	1000 V
Material	ABS plastic, Polycarbon
Battery	Li-ion 1800 mAh
LED illumination	SMD 2835
Light output	70 lm
Ingress protection	IPX4
Power supply	micro USB 5V 1000 mA



### Environmental protection guidelines

#### LIKVIDATION:

*Electrical appliances should not be disposed of with household waste. Pursuant to Directive 2002/96 / EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE / WEEE) and related national legislation, WEEE must be separated and recycled. Recycling as an alternative to disposal: the owner of the electrical equipment is obliged to return the equipment to a collection point or to ensure its proper recycling. Waste electrical and electronic equipment may be disposed of at a waste collection point operated in accordance with local regulations applicable national waste directives. This does not apply to accessories without electrical components.*

### Popis zařízení:

Lampička s elektronickým lapačem hmyzu, který využívá světlo s ultra fialovými paprsky které efektivně lákají létavý hmyz (např. mouchy, mýry, moly, komáry a další). Hmyz je po kontaktu s kovovou sítí pod vysokým napětím zahuben elektrickým proudem.

Přístroj k hubení nevyužívá žádných chemických látek, pracuje bez zápachu a bez znečištění. Přístroj je vhodný pro použití doma, na zahradě, v kempu, ale i v restauracích a kantýnách, kancelářích, nemocnicích atd.

Přístroj lze postavit na stůl, nebo zavěsit za výklopný háček.

### Použití:

- Lapač je uveden do provozu dotykovými tlačítky, jedno tlačítko zapíná lampičku a druhé tlačítko lapač. Obě funkce mohou být zapnuté zároveň.
- Napájení zařízení je řešeno vestavěným Li-ion akumulátorem, který lze dobíjet pomocí přiloženého micro USB kabelu. Úplně vybité zařízení bude plně nabit do 4 hodin.
- Lapací účinek bude výrazně výkonnější v tmavších prostředích a zejména v noci.
- Čištění je prováděno při vypnutém zařízení, pomocí přiloženého kartáčku.
- Striktně dodržujte bezpečnostní pokyny!

### Varování:

- Vysoké napětí! Nedotýkejte se vnitřní elektrické mřížky zařízení.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Do přístroje nevkládejte žádné cizí, zejména kovové předměty.
- Před uvedením přístroje do provozu zkontrolujte že je zařízení v pořádku.
- Přístroj umístěte na místo, kde bude z dosahu dětí.
- Lapač hmyzu nesmí být používán v garážích, stájích a na podobných místech.
- Přístroj může být používán dětmi staršími 8 let a osobami se sníženou psychickou, smyslovou a mentální schopností, nebo lidmi s nedostatkem zkušeností a znalostí, pouze pokud jim bude poskytnut bezpečný dohled při používání přístroje, nebo jim byly podány instrukce, jak s přístrojem bezpečně zacházet tak, aby nedošlo k úrazu. Děti si nesmí hrát s přístrojem. Děti se nesmí pokoušet o čištění ani údržbu přístroje, pokud nejsou pod dozorem zodpovědné osoby.
- Přístroj i při nabíjení držte z dosahu dětí mladších 8 let.
- Ujistěte se, že děti si nehrají s přístrojem.
- Přístroj držte z dosahu hořavin.
- Pravidelně z přístroje vyklepejte, očistěte nashromážděný mrtvý hmyz. Doporučujeme čistit přístroj jednou měsíčně, nebo pokud je to nutné častěji. Přístroj čistěte pouze ve vypnutém stavu.

### Upozornění:

Tento přístroj nesmí být používán osobami (včetně dětí) se sníženou psychickou, smyslovou a mentální schopností, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl poskytnut dohled při používání, nebo instrukce o používání osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.

Nebezpečné napětí!

### Technické parametry:

Příkon osvětlení	2 W
Příkon lapače	3 W
Napětí mřížky lapače	1000 V
Materiál	ABS plast, Polykarbonát
Baterie	Li-ion 1800 mAh
LED osvětlení	SMD 2835
Světelný tok	70 lm
Stupeň krytí	IPX4
Napájení	mikro USB 5V 1000 mA



### Pokyny pro ochranu životního prostředí LIKVIDACE:

*Elektrické přístroje by neměly být likvidovány spolu s komunálním odpadem. Podle směrnice 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE / OEEZ) a související národní legislativy, elektroodpad musí být separován a recyklován. Recyklace jako alternativa likvidace: vlastník elektrického zařízení je povinen zařízení odevzdat ve sběrném místě, nebo zajistit jeho řádnou recyklaci. Elektroodpad může být likvidován ve sběrném místě odpadu provozovaném dle platných národních směrnic o odpadech. Toto neplatí pro příslušenství bez elektrických součástí.*

### Popis zariadenia:

Lampička s elektronickým lapačom hmyzu, ktorý využíva svetlo s ultra fialovými lúčmi ktoré efektívne lákajú lietavý hmyz (napr. Muchy, mory, mole, komáre a ďalšie). Hmyz je po kontakte s kovovou sieťou pod vysokým napätím zničený elektrickým prúdom.

Prístroj na ničenie nevyužíva žiadnych chemických látok, pracuje bez zápachu a bez znečistenia. Prístroj je vhodný pre použitie doma, na záhrade, v kempe, ale aj v reštauráciách a bufetoch, kanceláriách, nemocniciach atď.

Prístroj je možné postaviť na stôl, alebo zavesiť za výklopný háčik.

### Použitie:

- Lapač je uvedený do prevádzky dotykovými tlačidlami, jedno tlačidlo zapína lampičku a druhé tlačidlo lapač. Obe funkcie môžu byť zapnuté súčasne.
- Napájanie zariadenia je riešené vstavaným Li-ion akumulátorom, ktorý možno dobíjať pomocou priloženého micro USB kábla. Úplne vybité zariadenie bude plne nabité do 4 hodín.
- Lapacie účinnok bude výrazne výkonnejšie v tmavších prostrediach a najmä v noci.
- Čistenie je vykonávané pri vypnutom zariadení, pomocou priloženého kefy.
- Striktne dodržujte bezpečnostné pokyny!

### Varovanie:

- Vysoké napätie! Nedotýkajte sa vnútorné elektrické mriežky zariadení.
- Deti si s prístrojom nesmie hrať.
- Do prístroja nevkładajte žiadne cudzie, najmä kovové predmety.
- Pred uvedením prístroja do prevádzky skontrolujte že je zariadenie v poriadku.
- Prístroj umiestnite na miesto, kde bude z dosahu detí.
- Lapač hmyzu nesmie byť používať v garážach, stajniach a na podobných miestach.
- Prístroj môže byť používaný deťmi staršími 8 rokov a osobami so zníženou psychickou, zmyslovou a mentálnou schopnosťou, alebo ľuďmi s nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak im bude poskytnutý bezpečný dohľad pri používaní prístroja, alebo im boli podané inštrukcie, ako s prístrojom bezpečne zaobchádzať tak, aby nedošlo k úrazu. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Deti sa nesmie pokúšať o čistení ani údržbu prístroja, pokiaľ nie sú pod dozorom zodpovednej osoby.
- Prístroj aj pri nabíjaní držte z dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Uistite sa, že deti sa nehrajú s prístrojom.
- Prístroj držte z dosahu horľavín.
- Pravidelne z prístroja vytraste, očistite nahromadený mŕtvý hmyz. Odporúčame čistiť prístroj raz mesačne, alebo ak je to nutné častejšie. Prístroj čistíte len vo vypnutom stave.

### Upozornenie:

Tento prístroj nesmie byť používaný osobami (vrátane detí) so zníženou psychickou, zmyslovou a mentálnou schopnosťou, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ im nebol poskytnutý dohľad pri používaní, alebo inštrukcie o používaní osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

Nebezpečné napätie!

### Technické parametre:

Príkon osvetlenia	2 W
Príkon lapače	3 W
Napätie mriežky lapače	1000 V
Materiál	ABS plast, Polykarbonát
Batérie	Li-ion 1800 mAh
LED osvetlenie	SMD 2835
Svetelný tok	70 lm
Stupeň krytia	IPX4
Napájanie	mikro USB 5V 1000 mA



### Pokyny pre ochranu životného prostredia LIKVIDÁCIA:

*Elektrické prístroje by nemali byť likvidované spolu s komunálnym odpadom. Podľa smernice 2002/96 / ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE / OEEZ) a súvisiace národnej legislatívy, elektroodpad musí byť oddelená a recyklovaný. Recyklácia ako alternatíva likvidácia: vlastník elektrického zariadenia je povinný zariadenie odovzdať v zbernom mieste, alebo zaistiť jeho riadnu recykláciu. Elektroodpad môže byť likvidovaný v zbernom mieste platných národných smerníc o odpadoch. Toto neplatí pre príslušenstvo bez elektrických súčiastok.*

### Gerätebeschreibung:

Lampe mit einer elektronischen Insektenfalle, die ultraviolettes Licht verwendet, das fliegende Insekten (z. B. Fliegen, Motten, Motten, Mücken usw.) effektiv anzieht. Insekten werden nach Kontakt mit einem Hochspannungsmetallnetz durch elektrischen Strom zerstört.

Das Gerät verwendet keine chemischen Substanzen, es arbeitet geruchsneutral und umweltfreundlich. Das Gerät eignet sich für den Einsatz zu Hause, im Garten, auf Campingplätzen, aber auch in Restaurants und Kantinen, Büros, Krankenhäusern usw.

Das Gerät kann auf einen Tisch gestellt oder an einem Klapphaken aufgehängt werden.

### Verwendung:

- Die Falle wird durch Berührungstasten aktiviert, eine Taste schaltet die Lampe ein und die andere Taste die Falle. Beide Funktionen können gleichzeitig eingeschaltet sein.
- Das Gerät wird von einem eingebauten Li-Ionen-Akku gespeist, der mit dem mitgelieferten Micro-USB-Kabel aufgeladen werden kann. Ein vollständig entladenes Gerät wird innerhalb von 4 Stunden vollständig aufgeladen.
- In dunkleren Umgebungen und insbesondere nachts ist der Fangeffekt deutlich stärker.
- Die Reinigung erfolgt bei ausgeschaltetem Gerät mit der beiliegenden Bürste.
- Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise!

### Warnung:

- Hochspannung! Berühren Sie nicht das interne Stromnetz der Maschine.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Legen Sie keine Fremdkörper, insbesondere keine Metallgegenstände, in das Gerät.
- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass das Gerät in einwandfreiem Zustand ist.
- Stellen Sie das Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Die Insektenfalle darf nicht in Garagen, Ställen und ähnlichen Orten verwendet werden.
- Das Gerät darf nur von Kindern über 8 Jahren und Personen mit geistigen, sensorischen und geistigen Behinderungen oder von Personen mit mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, wenn sie während des Gebrauchs des Geräts eine sichere Überwachung erhalten oder in die sichere Bedienung eingewiesen wurden um Verletzungen zu vermeiden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer verantwortlichen Person reinigen oder warten.
- Bewahren Sie das Gerät zum Laden außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Von brennbaren Stoffen fernhalten.
- Regelmäßig ausschalten und die gesammelten toten Insekten säubern. Wir empfehlen, das Gerät einmal im Monat oder bei Bedarf häufiger zu reinigen. Reinigen Sie das Gerät nur im ausgeschalteten Zustand.

### Warnung:

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten geistigen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, es sei denn, sie wurden von der für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Bedienung eingewiesen.

Gefährliche Spannung!

### Technische Parameter:

Lichtleistung	2 W
Leistungsaufnahme	3 W
Fangnetzspannung	1000 V
Material	ABS-Kunststoff, Polycarbonat
Akku	Li-Ion 1800 mAh
LED Beleuchtung	SMD 2835
Lichtstrom	70 lm
Schutzart	IPX4
Spannungsversorgung	mikro USB 5V 1000 mA



### Umweltschutzrichtlinien

#### LIQUIDATION:

*Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Gemäß der Richtlinie 2002/96 / EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE / WEEE) und den entsprechenden nationalen Gesetzen müssen Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt und recycelt werden. Recycling als Alternative zur Entsorgung: Der Besitzer des Elektrogeräts ist verpflichtet, das Gerät an einer Sammelstelle abzugeben oder für ein ordnungsgemäßes Recycling zu sorgen. Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften an einer Abfallsammelstelle entsorgt werden geltenden nationalen Abfallrichtlinien. Dies gilt nicht für Zubehör ohne elektrische Komponenten.*

### Az eszköz leírása:

Olyan elektronikus rovarcsapdával ellátott lámpa, amely ultraibolya sugarakkal világít, és hatékonyan vonzza a repülő rovarokat (pl. Legyek, lepkék, lepkék, szúnyogok és így tovább). A rovarokat nagyfeszültségű fémhálózattal való érintkezés után elektromos áram pusztítja el. A gyilkos eszköz semmilyen vegyszerrel nem használ, az eszköz felirata nélkül működik: Olyan elektronikus rovarcsapdával ellátott lámpa, amely ultraibolya sugarakkal világít, és hatékonyan vonzza a repülő rovarokat (pl. Legyek, lepkék, lepkék, szúnyogok és így tovább). A rovarokat nagyfeszültségű fémhálózattal való érintkezés után elektromos áram pusztítja el. A készülék nem használ semmilyen kémiai anyagot, szaga és szennyezés nélkül működik. A készülék otthoni használatra, kertben, kempingben, valamint éttermekben és étkezdékben, irodákban, kórházakban stb. A készüléket asztalra lehet helyezni vagy összecusukható kampóval le lehet lógni.

### Alkalmazás:

- A csapdát érintőgombokkal lehet aktiválni, az egyik gomb bekapcsolja a lámpát, a másik pedig a csapdát. Mindkét funkció egyszerre bekapcsolható.
- A készüléket beépített Li-ion akkumulátor táplálja, amely a mellékelt mikro-USB-kábel segítségével újratölthető. A teljesen lemerült eszköz 4 órán belül teljesen fel van töltve.
- A fogási hatás lényegesen nagyobb lesz sötétebb környezetben, különösen éjszaka.
- A tisztítást kikapcsolt készülékkel végezzük, a mellékelt kefével.
- Szigorúan tartsa be a biztonsági előírásokat!

### Figyelmeztetés:

- Magas feszültség! Ne érintse meg a készülék belső elektromos hálózatát.
- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Ne tegyen idegen tárgyakat, különösen fémtárgyakat a készülékbe.
- A készülék üzembe helyezése előtt ellenőrizze, hogy a berendezés jó-e.
- Helyezze a készüléket gyermekektől elzárva.
- A rovarcsapdát nem szabad használni garázsokban, istállóokban és hasonló helyeken.
- A készüléket csak 8 évesnél idősebb gyermekek és csökkent mentális, szenzoros és mentális képességű személyek, illetve tapasztalatlan és ismeretlen személyek használhatják, csak akkor, ha a készülék használata közben biztonságos felügyelet alatt állnak, vagy nekik vannak utasítva, hogy hogyan kell biztonságosan működtetni a sérülések elkerülése érdekében. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A gyermekek csak a felelős személy felügyelete mellett próbálhatják megtisztítani vagy karbantartani a készüléket.
- Töltéskor tartsa a készüléket 8 év alatti gyermekek számára elzárva.
- Ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne játsszanak a készülékkel.
- Tartsa távol tűzveszélyes anyagoktól.
- Rendszeresen dobja ki, tisztítsa meg az összegyűjtött elhalt rovarokat. Javasoljuk, hogy havonta egyszer, vagy szükség esetén gyakrabban tisztítsa meg a készüléket. A készüléket csak kikapcsolt állapotban tisztítsa.

### Figyelmeztetés:

Ezt a készüléket csak csökkent mentális, szenzoros és mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalatlan és ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) használhatják, kivéve, ha a biztonságáért felelős személy felügyeletet vagy használati utasítást adott nekik.

Veszélyes feszültség!

### Műszaki paraméterek:

Világítási energiafogyasztás	2 W
Teljesítmény	3 W
Az elkapó hálózati feszültsége	1000 V
Anyag	ABS műanyag, polikarbonát
Akkumulátor	Li-ion 1800 mAh
LED világítás	SMD 2835
Fényáram	70 lm
Védettség	IPX4
Tápegység	mikro USB 5V 1000 mA

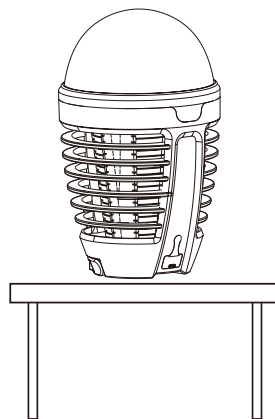
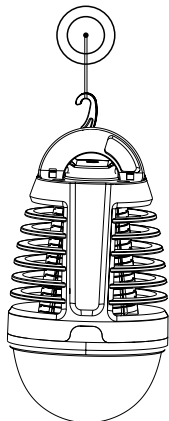


### Környezetvédelmi irányelvek

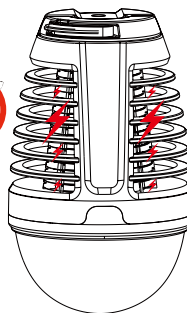
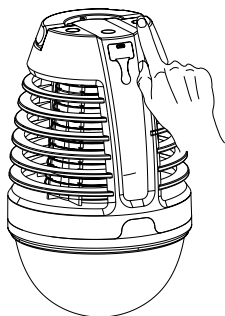
#### Megsemmisítésére:

*Az elektromos készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az elektromos és elektronikus hulladékokról szóló 2002/96 / EK irányelv (WEEE / WEEE) és a kapcsolódó nemzeti jogszabályok értelmében az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait el kell választani és újrahasznosítani. Újrahasznosítás az ártalmatlanítás alternatívájaként: az elektromos berendezés tulajdonosának kötelessége visszaküldeni a készüléket a gyűjtőhelyre, vagy gondoskodni a megfelelő újrahasznosításról. Az elektromos hulladékot a helyi előírásoknak megfelelően üzemeltetett hulladékgyűjtő helyen szabad megsemmisíteni alkalmazandó nemzeti hulladékvédelmi irányelvek. Ez nem vonatkozik az elektromos alkatrészek nélküli kiegészítőkre, szennyezés nélkül. A készülék otthoni használatra, kertben, kempingben, valamint éttermekben és étkezdékben, irodákban, kórházakban stb. A készüléket asztalra lehet helyezni vagy összecusukható kampóval le lehet lógni.*

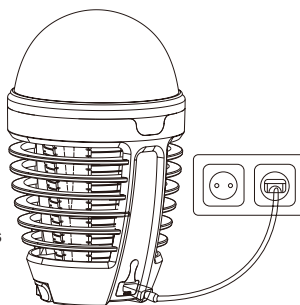
placement  
umístění  
umiestnenia  
Standort  
elhelyezés



touch sensitive buttons  
dotyková tlačítka  
dotykové tlačidlá  
tasten berühren  
érintőgombok



mikro USB charging  
nabíjení mikro USB kabelem  
nabíjanie mikro USB káblom  
Aufladen des Micro-USB-Kabels  
Töltés mikro USB kábel





**Compass CZ s.r.o.** Pražská 17, 250 81 - Nehvizdy, CZ, e-mail: [info@compass.cz](mailto:info@compass.cz)

[www.cattara.eu](http://www.cattara.eu)

last revision 10/2020